

LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification de la région du Québec
2024-Q-020

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 8 mai 2024 et concernant la période de fermeture de la pêche du homard dans les zones de pêche du homard n^{os} 15, 16 et 17 ainsi que des parties des zones de pêche du homard n^{os} 18 et 19.

Québec (Québec), le 8 mai 2024.

Sylvain Vézina
Directeur général régional
Région du Québec

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU HOMARD DANS LES ZONES DE PÊCHE DU HOMARD N^{OS} 15, 16, ET 17 AINSI QUE DES PARTIES DES ZONES DE PÊCHE DU HOMARD N^{OS} 18 ET 19

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec 2024-Q-020*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2024-Q-017* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 57(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et établie à la colonne II des articles 15, 16, 17, 18 et 19 de l'annexe XIV dudit *Règlement* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le homard dans la partie de la zone de pêche du homard désignée à la colonne I de l'annexe XIV de la présente ordonnance de modification pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout homard dans la partie de la zone de pêche du homard désignée à la colonne I de l'annexe XIV de la présente ordonnance de modification pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

Entrée en vigueur

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

ANNEXE XIV

(article 57)

PÉRIODES DE FERMETURE APPLICABLES A LA PÊCHE DU HOMARD

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																		
15.	La zone de pêche du homard n° 15.	Jusqu'au 13 mai 2024 à 4 h 59 (HAE) et ; À compter du 5 août 2024.																		
16.	La zone de pêche du homard n° 16.	Jusqu'au 13 mai 2024 à 4 h 59 (HAE) et ; À compter du 5 août 2024.																		
17.	La partie de la zone de pêche du homard n° 17 délimitée par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°48'42"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°36'30"</td><td>64°37'30"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>48°13'30"</td><td>64°05'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49°01'30"</td><td>63°46'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49°21'00"</td><td>63°24'00"</td></tr> </table> (Connue comme la sous-zone 17A).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°48'42"	64°22'00"	2.	49°36'30"	64°37'30"	3.	48°13'30"	64°05'00"	4.	49°01'30"	63°46'00"	5.	49°21'00"	63°24'00"	À compter du 22 juillet 2024.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																		
1.	49°48'42"	64°22'00"																		
2.	49°36'30"	64°37'30"																		
3.	48°13'30"	64°05'00"																		
4.	49°01'30"	63°46'00"																		
5.	49°21'00"	63°24'00"																		

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																																																
	La partie de la zone de pêche du homard n° 17 délimitée par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>49°48'42"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49°36'30"</td><td>64°37'30"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>49°40'30"</td><td>64°44'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>49°51'30"</td><td>65°00'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>49°59'54"</td><td>64°38'00"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>50°06'30"</td><td>64°20'30"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>50°03'25"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr><td>8.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr><td>9.</td><td>49°52'54"</td><td>61°32'42"</td></tr> <tr><td>10.</td><td>49°50'30"</td><td>61°16'00"</td></tr> <tr><td>11.</td><td>49°25'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>12.</td><td>47°50'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>13.</td><td>48°30'00"</td><td>63°00'00"</td></tr> <tr><td>14.</td><td>49°01'30"</td><td>63°46'00"</td></tr> <tr><td>15.</td><td>49°21'00"</td><td>63°24'00"</td></tr> </table> (Connue comme la sous-zone 17B).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°48'42"	64°22'00"	2.	49°36'30"	64°37'30"	3.	49°40'30"	64°44'00"	4.	49°51'30"	65°00'00"	5.	49°59'54"	64°38'00"	6.	50°06'30"	64°20'30"	7.	50°03'25"	63°40'00"	8.	49°59'38"	62°54'00"	9.	49°52'54"	61°32'42"	10.	49°50'30"	61°16'00"	11.	49°25'00"	60°00'00"	12.	47°50'00"	60°00'00"	13.	48°30'00"	63°00'00"	14.	49°01'30"	63°46'00"	15.	49°21'00"	63°24'00"	À compter du 17 juillet 2024.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																																
1.	49°48'42"	64°22'00"																																																
2.	49°36'30"	64°37'30"																																																
3.	49°40'30"	64°44'00"																																																
4.	49°51'30"	65°00'00"																																																
5.	49°59'54"	64°38'00"																																																
6.	50°06'30"	64°20'30"																																																
7.	50°03'25"	63°40'00"																																																
8.	49°59'38"	62°54'00"																																																
9.	49°52'54"	61°32'42"																																																
10.	49°50'30"	61°16'00"																																																
11.	49°25'00"	60°00'00"																																																
12.	47°50'00"	60°00'00"																																																
13.	48°30'00"	63°00'00"																																																
14.	49°01'30"	63°46'00"																																																
15.	49°21'00"	63°24'00"																																																
18.	La partie de la zone de pêche du homard n°18 délimitée par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>48°08'06"</td><td>69°42'03"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>48°02'30"</td><td>69°35'30"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>48°27'00"</td><td>69°00'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>48°56'34"</td><td>67°40'09"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>49°14'00"</td><td>68°07'40"</td></tr> </table> (Connue comme la sous-zone 18A).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	48°08'06"	69°42'03"	2.	48°02'30"	69°35'30"	3.	48°27'00"	69°00'00"	4.	48°56'34"	67°40'09"	5.	49°14'00"	68°07'40"	Jusqu'au 15 mai 2024 à 4 h 59 (HAE) et ; À compter du 31 juillet 2024.																														
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																																
1.	48°08'06"	69°42'03"																																																
2.	48°02'30"	69°35'30"																																																
3.	48°27'00"	69°00'00"																																																
4.	48°56'34"	67°40'09"																																																
5.	49°14'00"	68°07'40"																																																

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																		
	La partie des zones de pêche du homard n°18 et 19 délimitée par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°14'00"</td><td>68°07'40"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>48°56'34"</td><td>67°40'09"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°09'45"</td><td>67°11'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49°24'05"</td><td>66°22'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49°50'00"</td><td>67°02'10"</td></tr> </table> (Connue comme la sous-zone 18B).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°14'00"	68°07'40"	2.	48°56'34"	67°40'09"	3.	49°09'45"	67°11'00"	4.	49°24'05"	66°22'00"	5.	49°50'00"	67°02'10"	Jusqu'au 15 mai 2024 à 4 h 59 (HAE) et ; À compter du 31 juillet 2024.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																		
1.	49°14'00"	68°07'40"																		
2.	48°56'34"	67°40'09"																		
3.	49°09'45"	67°11'00"																		
4.	49°24'05"	66°22'00"																		
5.	49°50'00"	67°02'10"																		
	La partie de la zone de pêche du homard n°18 délimitée par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°50'00"</td><td>67°02'10"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°24'05"</td><td>66°22'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°34'04"</td><td>65°52'39"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°06'30"</td><td>66°42'00"</td></tr> </table> (Connue comme la sous-zone 18C).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°50'00"	67°02'10"	2.	49°24'05"	66°22'00"	3.	49°34'04"	65°52'39"	4.	50°06'30"	66°42'00"	À compter du 15 juillet 2024.			
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																		
1.	49°50'00"	67°02'10"																		
2.	49°24'05"	66°22'00"																		
3.	49°34'04"	65°52'39"																		
4.	50°06'30"	66°42'00"																		
	La partie de la zone de pêche du homard n°18 délimitée par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°06'30"</td><td>66°42'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°34'04"</td><td>65°52'39"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°46'05"</td><td>65°16'33"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°17'00"</td><td>65°30'10"</td></tr> </table> (Connue comme la sous-zone 18D).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50°06'30"	66°42'00"	2.	49°34'04"	65°52'39"	3.	49°46'05"	65°16'33"	4.	50°17'00"	65°30'10"	Jusqu'au 15 mai 2024 à 4 h 59 (HAE) et ; À compter du 31 juillet 2024.			
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																		
1.	50°06'30"	66°42'00"																		
2.	49°34'04"	65°52'39"																		
3.	49°46'05"	65°16'33"																		
4.	50°17'00"	65°30'10"																		

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																		
	La partie de la zone de pêche du homard n°18 délimitée par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°17'00"</td><td>65°30'10"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°46'05"</td><td>65°16'33"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°51'30"</td><td>65°00'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49°59'54"</td><td>64°38'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>50°16'30"</td><td>64°38'00"</td></tr> </table> (Connue comme la sous-zone 18E).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50°17'00"	65°30'10"	2.	49°46'05"	65°16'33"	3.	49°51'30"	65°00'00"	4.	49°59'54"	64°38'00"	5.	50°16'30"	64°38'00"	Jusqu'au 15 mai 2024 à 4 h 59 (HAE) et ; À compter du 31 juillet 2024.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																		
1.	50°17'00"	65°30'10"																		
2.	49°46'05"	65°16'33"																		
3.	49°51'30"	65°00'00"																		
4.	49°59'54"	64°38'00"																		
5.	50°16'30"	64°38'00"																		
	La partie de la zone de pêche du homard n°18 délimitée par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°16'30"</td><td>64°38'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°59'54"</td><td>64°38'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>50°06'30"</td><td>64°20'30"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°03'25"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>50°15'00"</td><td>63°40'00"</td></tr> </table> (Connue comme la sous-zone 18F).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50°16'30"	64°38'00"	2.	49°59'54"	64°38'00"	3.	50°06'30"	64°20'30"	4.	50°03'25"	63°40'00"	5.	50°15'00"	63°40'00"	Jusqu'au 15 mai 2024 à 4 h 59 (HAE) et ; À compter du 31 juillet 2024.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																		
1.	50°16'30"	64°38'00"																		
2.	49°59'54"	64°38'00"																		
3.	50°06'30"	64°20'30"																		
4.	50°03'25"	63°40'00"																		
5.	50°15'00"	63°40'00"																		
	La partie de la zone de pêche du homard n°18 délimitée par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°15'00"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>50°03'25"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°17'00"</td><td>62°54'00"</td></tr> </table> (Connue comme la sous-zone 18G).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50°15'00"	63°40'00"	2.	50°03'25"	63°40'00"	3.	49°59'38"	62°54'00"	4.	50°17'00"	62°54'00"	À compter du 22 juillet 2024.			
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																		
1.	50°15'00"	63°40'00"																		
2.	50°03'25"	63°40'00"																		
3.	49°59'38"	62°54'00"																		
4.	50°17'00"	62°54'00"																		

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture															
	La partie de la zone de pêche du homard n°18 délimitée par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°17'00"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°52'54"</td><td>61°31'42"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°08'30"</td><td>61°31'42"</td></tr> </table> (Connue comme la sous-zone 18H).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50°17'00"	62°54'00"	2.	49°59'38"	62°54'00"	3.	49°52'54"	61°31'42"	4.	50°08'30"	61°31'42"	À compter du 22 juillet 2024.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)															
1.	50°17'00"	62°54'00"															
2.	49°59'38"	62°54'00"															
3.	49°52'54"	61°31'42"															
4.	50°08'30"	61°31'42"															
	La partie de la zone de pêche du homard n°18 délimitée par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre énuméré : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°08'30"</td><td>61°31'42"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°52'54"</td><td>61°32'42"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°50'30"</td><td>61°16'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°10'25"</td><td>61°16'00"</td></tr> </table> (Connue comme la sous-zone 18I).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50°08'30"	61°31'42"	2.	49°52'54"	61°32'42"	3.	49°50'30"	61°16'00"	4.	50°10'25"	61°16'00"	Jusqu'au 13 mai 2024 à 4 h 59 (HAE) et ; À compter du 5 août 2024.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)															
1.	50°08'30"	61°31'42"															
2.	49°52'54"	61°32'42"															
3.	49°50'30"	61°16'00"															
4.	50°10'25"	61°16'00"															

Remarque: Lorsque la limite géographique d'un secteur est définie en latitude et longitude, ces points de référence sont basés sur le système géodésique nord-américain de 1983 (NAD83). Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

FISHERIES ACT

Quebec Region Variation Order
2024-Q-020

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Lobster in Lobster Fishing Areas No. 15, 16 and 17 as well as in portions of Lobster Fishing Areas No. 18 and 19, effective May 8, 2024.

Québec, Quebec, May 8, 2024.

Sylvain Vézina
Regional Director General
Quebec Region

VARIATION ORDER CONCERNING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR LOBSTER IN LOBSTER FISHING AREAS NO. 15, 16 AND 17 AS WELL AS IN PORTIONS OF LOBSTER FISHING AREAS NO. 18 AND 19

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order 2024-Q-020*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2024-Q-017* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of items 15, 16, 17, 18 and 19 in schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for lobster in the portion of the stock area set out in column I of Schedule XIV of this Variation Order and for the close time set out in column II.

4. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any lobster in the portion of the stock area set out in column I of Schedule XIV of this Variation Order and for the close time set out in column II.

Coming Into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

SCHEDULE I
(Section 57)
LOBSTER CLOSE TIMES

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																		
15.	Lobster Fishing Area No. 15.	Until May 13, 2024, at 04:59 (EDT) and; Beginning on August 5, 2024.																		
16.	Lobster Fishing Area No. 16.	Until May 13, 2024, at 04:59 (EDT) and; Beginning on August 5, 2024.																		
17.	The portion of Lobster Fishing Area No. 17 delimited by the coastline and straight lines between the following point, in the order listed : <table> <tr> <td>Point</td><td>Latitude (North)</td><td>Longitude (West)</td></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°48'42"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°36'30"</td><td>64°37'30"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>48°13'30"</td><td>64°05'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49°01'30"</td><td>63°46'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49°21'00"</td><td>63°24'00"</td></tr> </table> (Known as Subarea 17A).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°48'42"	64°22'00"	2.	49°36'30"	64°37'30"	3.	48°13'30"	64°05'00"	4.	49°01'30"	63°46'00"	5.	49°21'00"	63°24'00"	Beginning on July 22, 2024.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																		
1.	49°48'42"	64°22'00"																		
2.	49°36'30"	64°37'30"																		
3.	48°13'30"	64°05'00"																		
4.	49°01'30"	63°46'00"																		
5.	49°21'00"	63°24'00"																		

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																																																
	The portion of Lobster Fishing Area No. 17 delimited by the coastline and straight lines between the following point, in the order listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>49°48'42"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49°36'30"</td><td>64°37'30"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>49°40'30"</td><td>64°44'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>49°51'30"</td><td>65°00'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>49°59'54"</td><td>64°38'00"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>50°06'30"</td><td>64°20'30"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>50°03'25"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr><td>8.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr><td>9.</td><td>49°52'54"</td><td>61°32'42"</td></tr> <tr><td>10.</td><td>49°50'30"</td><td>61°16'00"</td></tr> <tr><td>11.</td><td>49°25'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>12.</td><td>47°50'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr><td>13.</td><td>48°30'00"</td><td>63°00'00"</td></tr> <tr><td>14.</td><td>49°01'30"</td><td>63°46'00"</td></tr> <tr><td>15.</td><td>49°21'00"</td><td>63°24'00"</td></tr> </table> (Known as Subarea 17B).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°48'42"	64°22'00"	2.	49°36'30"	64°37'30"	3.	49°40'30"	64°44'00"	4.	49°51'30"	65°00'00"	5.	49°59'54"	64°38'00"	6.	50°06'30"	64°20'30"	7.	50°03'25"	63°40'00"	8.	49°59'38"	62°54'00"	9.	49°52'54"	61°32'42"	10.	49°50'30"	61°16'00"	11.	49°25'00"	60°00'00"	12.	47°50'00"	60°00'00"	13.	48°30'00"	63°00'00"	14.	49°01'30"	63°46'00"	15.	49°21'00"	63°24'00"	Beginning on July 17, 2024.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																																																
1.	49°48'42"	64°22'00"																																																
2.	49°36'30"	64°37'30"																																																
3.	49°40'30"	64°44'00"																																																
4.	49°51'30"	65°00'00"																																																
5.	49°59'54"	64°38'00"																																																
6.	50°06'30"	64°20'30"																																																
7.	50°03'25"	63°40'00"																																																
8.	49°59'38"	62°54'00"																																																
9.	49°52'54"	61°32'42"																																																
10.	49°50'30"	61°16'00"																																																
11.	49°25'00"	60°00'00"																																																
12.	47°50'00"	60°00'00"																																																
13.	48°30'00"	63°00'00"																																																
14.	49°01'30"	63°46'00"																																																
15.	49°21'00"	63°24'00"																																																
18.	The portion of Lobster Fishing Area No. 18 delimited by the coastline and straight lines between the following point, in the order listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>48°08'06"</td><td>69°42'03"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>48°02'30"</td><td>69°35'30"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>48°27'00"</td><td>69°00'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>48°56'34"</td><td>67°40'09"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>49°14'00"</td><td>68°07'40"</td></tr> </table> (Known as Subarea 18A).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	48°08'06"	69°42'03"	2.	48°02'30"	69°35'30"	3.	48°27'00"	69°00'00"	4.	48°56'34"	67°40'09"	5.	49°14'00"	68°07'40"	Until May 15, 2024, at 04:59 (EDT) and; Beginning on July 31, 2024.																														
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																																																
1.	48°08'06"	69°42'03"																																																
2.	48°02'30"	69°35'30"																																																
3.	48°27'00"	69°00'00"																																																
4.	48°56'34"	67°40'09"																																																
5.	49°14'00"	68°07'40"																																																

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																		
	The portion of Lobster Fishing Areas No. 18 and 19 delimited by the coastline and straight lines between the following point, in the order listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°14'00"</td><td>68°07'40"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>48°56'34"</td><td>67°40'09"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°09'45"</td><td>67°11'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49°24'05"</td><td>66°22'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49°50'00"</td><td>67°02'10"</td></tr> </table> (Known as Subarea 18B).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°14'00"	68°07'40"	2.	48°56'34"	67°40'09"	3.	49°09'45"	67°11'00"	4.	49°24'05"	66°22'00"	5.	49°50'00"	67°02'10"	Until May 15, 2024, at 04:59 (EDT) and; Beginning on July 31, 2024.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																		
1.	49°14'00"	68°07'40"																		
2.	48°56'34"	67°40'09"																		
3.	49°09'45"	67°11'00"																		
4.	49°24'05"	66°22'00"																		
5.	49°50'00"	67°02'10"																		
	The portion of Lobster Fishing Area No. 18 delimited by the coastline and straight lines between the following point, in the order listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°50'00"</td><td>67°02'10"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°24'05"</td><td>66°22'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°34'04"</td><td>65°52'39"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°06'30"</td><td>66°42'00"</td></tr> </table> (Known as Subarea 18C).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°50'00"	67°02'10"	2.	49°24'05"	66°22'00"	3.	49°34'04"	65°52'39"	4.	50°06'30"	66°42'00"	Beginning on July 15, 2024.			
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																		
1.	49°50'00"	67°02'10"																		
2.	49°24'05"	66°22'00"																		
3.	49°34'04"	65°52'39"																		
4.	50°06'30"	66°42'00"																		
	The portion of Lobster Fishing Area No. 18 delimited by the coastline and straight lines between the following point, in the order listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°06'30"</td><td>66°42'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°34'04"</td><td>65°52'39"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°46'05"</td><td>65°16'33"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°17'00"</td><td>65°30'10"</td></tr> </table> (Known as Subarea 18D).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50°06'30"	66°42'00"	2.	49°34'04"	65°52'39"	3.	49°46'05"	65°16'33"	4.	50°17'00"	65°30'10"	Until May 15, 2024, at 04:59 (EDT) and; Beginning on July 31, 2024.			
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																		
1.	50°06'30"	66°42'00"																		
2.	49°34'04"	65°52'39"																		
3.	49°46'05"	65°16'33"																		
4.	50°17'00"	65°30'10"																		

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																		
	The portion of Lobster Fishing Area No. 18 delimited by the coastline and straight lines between the following point, in the order listed : <table data-bbox="321 373 909 619"> <thead> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>50°17'00"</td><td>65°30'10"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49°46'05"</td><td>65°16'33"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>49°51'30"</td><td>65°00'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>49°59'54"</td><td>64°38'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>50°16'30"</td><td>64°38'00"</td></tr> </tbody> </table> (Known as Subarea 18E).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50°17'00"	65°30'10"	2.	49°46'05"	65°16'33"	3.	49°51'30"	65°00'00"	4.	49°59'54"	64°38'00"	5.	50°16'30"	64°38'00"	Until May 15, 2024, at 04:59 (EDT) and; Beginning on July 31, 2024.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																		
1.	50°17'00"	65°30'10"																		
2.	49°46'05"	65°16'33"																		
3.	49°51'30"	65°00'00"																		
4.	49°59'54"	64°38'00"																		
5.	50°16'30"	64°38'00"																		
	The portion of Lobster Fishing Area No. 18 delimited by the coastline and straight lines between the following point, in the order listed : <table data-bbox="321 888 909 1134"> <thead> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>50°16'30"</td><td>64°38'00"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49°59'54"</td><td>64°38'00"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>50°06'30"</td><td>64°20'30"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>50°03'25"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>50°15'00"</td><td>63°40'00"</td></tr> </tbody> </table> (Known as Subarea 18F).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50°16'30"	64°38'00"	2.	49°59'54"	64°38'00"	3.	50°06'30"	64°20'30"	4.	50°03'25"	63°40'00"	5.	50°15'00"	63°40'00"	Until May 15, 2024, at 04:59 (EDT) and; Beginning on July 31, 2024.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																		
1.	50°16'30"	64°38'00"																		
2.	49°59'54"	64°38'00"																		
3.	50°06'30"	64°20'30"																		
4.	50°03'25"	63°40'00"																		
5.	50°15'00"	63°40'00"																		
	The portion of Lobster Fishing Area No. 18 delimited by the coastline and straight lines between the following point, in the order listed : <table data-bbox="321 1392 909 1596"> <thead> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>50°15'00"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>50°03'25"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>50°17'00"</td><td>62°54'00"</td></tr> </tbody> </table> (Known as Subarea 18G).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50°15'00"	63°40'00"	2.	50°03'25"	63°40'00"	3.	49°59'38"	62°54'00"	4.	50°17'00"	62°54'00"	Beginning on July 22, 2024.			
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																		
1.	50°15'00"	63°40'00"																		
2.	50°03'25"	63°40'00"																		
3.	49°59'38"	62°54'00"																		
4.	50°17'00"	62°54'00"																		

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time															
	The portion of Lobster Fishing Area No. 18 delimited by the coastline and straight lines between the following point, in the order listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°17'00"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°52'54"</td><td>61°31'42"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°08'30"</td><td>61°31'42"</td></tr> </table> (Known as Subarea 18H).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50°17'00"	62°54'00"	2.	49°59'38"	62°54'00"	3.	49°52'54"	61°31'42"	4.	50°08'30"	61°31'42"	Beginning on July 22, 2024.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)															
1.	50°17'00"	62°54'00"															
2.	49°59'38"	62°54'00"															
3.	49°52'54"	61°31'42"															
4.	50°08'30"	61°31'42"															
	The portion of Lobster Fishing Area No. 18 delimited by the coastline and straight lines between the following point, in the order listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°08'30"</td><td>61°31'42"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°52'54"</td><td>61°32'42"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°50'30"</td><td>61°16'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°10'25"</td><td>61°16'00"</td></tr> </table> (Known as Subarea 18I).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50°08'30"	61°31'42"	2.	49°52'54"	61°32'42"	3.	49°50'30"	61°16'00"	4.	50°10'25"	61°16'00"	Until May 13, 2024, at 04:59 (EDT) and; Beginning on August 5, 2024.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)															
1.	50°08'30"	61°31'42"															
2.	49°52'54"	61°32'42"															
3.	49°50'30"	61°16'00"															
4.	50°10'25"	61°16'00"															

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system North American Datum 1983 (NAD83). Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.

AVIS AUX PÊCHEURS

8 mai 2024

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2024-Q-020 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du homard dans les zones de pêche du homard n^{os} 15, 16 et 17 ainsi que des parties des zones de pêche du homard n^{os} 18 et 19.

Veillez prendre note qu'en vertu du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* et de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2024-Q-020, la pêche du homard sera ouverte tel qu'indiqué ci-dessous :

Tableau 1 – Période d'ouverture de la pêche du homard

Sous-zone(s) et/ou zone(s)	Date d'ouverture	Date de fermeture
15	13 mai 2024	5 août 2024
16	13 mai 2024	5 août 2024
18A	15 mai 2024	31 juillet 2024
18B	15 mai 2024	31 juillet 2024
18D	15 mai 2024	31 juillet 2024
18E	15 mai 2024	31 juillet 2024
18F	15 mai 2024	31 juillet 2024
18I	13 mai 2024	5 août 2024

Note : la pêche ouvre à 5 h 00 (HAE) le jour de l'ouverture et se termine à 0 h 00 (HAE) le jour de la fermeture.

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2024-Q-017 est par la présente abrogée.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec votre agent des pêches local. Afin de recevoir une copie électronique de toutes ordonnances de modification émises par la Région du Québec, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante : DFO.QUEVariationOrders-OrdonnancesdemodificationQUE.MPO@dfo-mpo.gc.ca et fournir votre adresse courriel afin d'être ajouté à la liste de distribution.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

May 8, 2024

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2024-Q-020 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of lobster fishing in Lobster Fishing Areas No. 15, 16 and 17 as well as in portions of Lobster Fishing Areas No. 18 and 19.

Please note that according to the *Fishery (General) Regulations*, the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* and the *Quebec Region Variation Order 2024-Q-020*, lobster fishery will be open as follows:

Table 1 – Open time for fishing for lobster

Area(s) and/or subarea(s)	Opening date	Closing date
15	May 13, 2024	August 5, 2024
16	May 13, 2024	August 5, 2024
18A	May 15, 2024	July 31, 2024
18B	May 15, 2024	July 31, 2024
18D	May 15, 2024	July 31, 2024
18E	May 15, 2024	July 31, 2024
18F	May 15, 2024	July 31, 2024
18I	May 13, 2024	August 5, 2024

Note : the fishery opens at 05:00 (EDT) on opening day and closes at 00:00 (EDT) on closing day.

The *Quebec Region Variation Order 2024-Q-017* is hereby repealed.

For further information regarding this Order, please contact your local Fishery Officer. To receive an electronic copy of all future Variation Orders issued by the Quebec Region, please email : DFO.QUEVariationOrders-OrdonnancesdemodificationQUE.MPO@dfo-mpo.gc.ca and provide your email address to be placed on our Variation Orders distribution list.